

### Članak 6.

Objavljuje se tekst Protokola o izmjeni Protokola o prijelaznim odredbama priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, sastavljenog u Bruxellesu, dana 23. lipnja 2010. godine, koji, u skladu s člankom 2. stavkom 1. Akta o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju priloženog Ugovoru iz članka 1. ovoga Zakona, obvezuje Republiku Hrvatsku od dana njezina pristupanja Europskoj uniji, koji na hrvatskom jeziku glasi:

**PROTOKOL  
O IZMJENI PROTOKOLA O PRIJELAZNIM  
ODREDBAMA PRILožENOG UGOVORU  
O EUROPSKOJ UNIJI, UGOVORU O  
FUNKCIONIRANJU EUROPSKE UNIJE I UGOVORU  
O OSNIVANJU EUROPSKE ZAJEDNICE ZA  
ATOMSKU ENERGIJU**

KRALJEVINA BELGIJA,  
 REPUBLIKA BUGARSKA,  
 ČEŠKA REPUBLIKA,  
 KRALJEVINA DANSKA,  
 SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA,  
 REPUBLIKA ESTONIJA,  
 IRSKA,  
 HELENSKA REPUBLIKA,  
 KRALJEVINA ŠPANJOLSKA,  
 FRANCUSKA REPUBLIKA,  
 TALIJANSKA REPUBLIKA,  
 REPUBLIKA CIPAR,  
 REPUBLIKA LATVIJA,  
 REPUBLIKA LITVA,  
 VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,  
 REPUBLIKA MAĐARSKA,  
 MALTA,  
 KRALJEVINA NIZOZEMSKA,  
 REPUBLIKA AUSTRIJA,  
 REPUBLIKA POLJSKA,  
 PORTUGALSKA REPUBLIKA,  
 RUMUNJSKA,  
 REPUBLIKA SLOVENIJA,  
 SLOVAČKA REPUBLIKA,  
 REPUBLIKA FINSKA,  
 KRALJEVINA ŠVEDSKA,  
 UJEDINJENA KRALJEVINA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,  
 dalje u tekstu »VISOKE UGOVORNE STRANKE«,

BUDUĆI DA je, s obzirom na to da je Ugovor iz Lisabona stupio na snagu nakon izbora za Europski parlament od 4. do 7. lipnja 2009. i kao što je predviđeno izjavom koju je usvojilo Europsko vijeće na sastanku 11. i 12. prosinca 2008. i političkim sporazumom koji je Europsko vijeće postiglo na sastanku 18. i 19. lipnja 2009., potrebno utvrditi prijelazne odredbe o sastavu Europskog parlamenta do kraja parlamentarnog mandata od 2009. do 2014.,

BUDUĆI DA takve prijelazne odredbe onim državama članicama čiji bi broj članova Europskog parlamenta bio veći da je Ugovor iz Lisabona stupio na snagu u vrijeme izbora za Europski parlament u lipnju 2009. omogućavaju odgovarajući broj dodatnih mjesta i njihovo popunjavanje,

UZIMAJUĆI U OBZIR broj mjesta po državi članici predviđen u nacrtu odluke Europskog vijeća koju su politički odobrili Europski parlament 11. listopada 2007. i Europsko vijeće (Izjava br. 5 priložena Završnom aktu Međuvladine konferencije koja je usvojila Ugovor iz Lisabona) i uzimajući u

obzir Izjavu br. 4 priloženu Završnom aktu Međuvladine konferencije koja je usvojila Ugovor iz Lisabona,

BUDUĆI DA je potrebno stvoriti, za preostalo razdoblje između stupanja ovog Protokola na snagu i kraja parlamentarnog mandata od 2009. do 2014., 18 dodatnih mjesta predviđenih za države članice obuhvaćene političkim sporazumom koji je Europsko vijeće postiglo na sastanku 18. i 19. lipnja 2009.,

BUDUĆI DA je, kako bi se to postiglo, potrebno privremeno omogućiti povećanje broja članova, i to broja članova po državi članici i maksimalnog broja članova predviđenih u Ugovorima koji su bili na snazi u vrijeme izbora za Europski parlament u lipnju 2009. i u članku 14. stavku 2. prvom podstavku Ugovora o Europskoj uniji, kako je izmijenjen Ugovorom iz Lisabona, BUDUĆI DA je također potrebno utvrditi detaljne aranžmane za popunjavanje dodatnih privremeno stvorenih mjesta za dotične države članice,

BUDUĆI DA je, u pogledu prijelaznih odredaba, potrebno izmijeniti Protokol o prijelaznim odredbama priložen Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

SPORAZUMJELE SU SE O SLJEDEĆIM ODREDBAMA:

#### Članak 1.

Članak 2. Protokola o prijelaznim odredbama priloženog Ugovoru o Europskoj uniji, Ugovoru o funkcioniranju Europske unije i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju zamjenjuje se sljedećim:

#### »Članak 2.

Za preostalo razdoblje parlamentarnog mandata od 2009. do 2014. na dan stupanja ovog članka na snagu i odstupajući od članka 189. drugog stavka i članka 190. stavka 2. Ugovora o osnivanju Europske zajednice te članka 107. drugog stavka i članka 108. stavka 2. Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, koji su bili na snazi u vrijeme izbora za Europski parlament u lipnju 2009., i odstupajući od broja mjesta predviđenih u članku 14. stavku 2. prvom podstavku Ugovora o Europskoj uniji, sljedećih 18 mjesta dodaje se postojećim 736 mjesta te se tako ukupan broj članova Europskog parlamenta privremeno povećava na 754 do kraja parlamentarnog mandata od 2009. do 2014.:

Bugarska	1
Nizozemska	1
Španjolska	4
Austrija	2
Francuska	2
Poljska	1
Italija	1
Slovenija	1
Latvija	1
Švedska	2
Malta	1
Ujedinjena Kraljevina	1

Odstupajući od članka 14. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji, dotične države članice određuju osobe koje će popuniti dodatna mjesta iz stavka 1., u skladu sa zakonodavstvom dotične države članice, a pod uvjetom da su te osobe izabrane općim neposrednim izborima:

(a) na ad hoc općim neposrednim izborima u dotičnoj državi članici, u skladu s odredbama koje se primjenjuju na izbore za Europski parlament

(b) pozivanjem na rezultate izbora za Europski parlament od 4. do 7. lipnja 2009. ili

(c) imenovanjem potrebnog broja članova od strane nacionalnog parlamenta dotične države članice iz redova svojih članova, u skladu s postupkom koji odredi svaka od tih država članica.

U skladu s člankom 14. stavkom 2. drugim podstavkom Ugovora o Europskoj uniji, Europsko vijeće pravodobno usvaja odluku kojom se prije izbora za Europski parlament u 2014. godini određuje sastav Europskog parlamenta.«

#### Članak 2.

Visoke ugovorne stranke ratificiraju ovaj Protokol u skladu sa svojim ustavnim odredbama. Isprave o ratifikaciji polažu se kod Vlade Talijanske Republike.

Ovaj Protokol, ako je moguće, stupa na snagu 1. prosinca 2010., pod uvjetom da su prethodno položene sve isprave o ratifikaciji ili, ako do toga ne dođe, prvog dana mjeseca koji slijedi nakon što posljednja država potpisnica položi ispravu o ratifikaciji.

#### Članak 3.

Ovaj Protokol, koji je sastavljen u jednom izvorniku na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, irskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki tekst jednako vjerodostojan, pohranjuje se u arhivu Vlade Talijanske Republike, koja vladama ostalih država potpisnica dostavlja po jedan ovjereni primjerak. U POTVRDU TOGA niže potpisani opunomoćenici potpisali su ovaj Protokol.

Съставено в Брюксел на двайсет и трети юни две хиляди и десет година.

Hecho en Bruselas, el veintitrés de junio de dos mil diez.

V Bruselu dne dvacátého třetího června dva tisíce deset.

Udfærdiget i Bruxelles den tregotvyvende juni to tusind og ti.

Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Juni zweitausendzehn.

Kahe tuhande kümnenda aasta juunikuu kahekümne kolmandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Ιουνίου δύο χιλιάδες δέκα.

Done at Brussels on the twenty-third day of June in the year two thousand and ten.

Fait à Bruxelles, le vingt-trois juin deux mille dix.

Arna dhéanamh sa Bhrúiséil an tríú lá is fiche de Mheitheamh sa bhliain dhá mhíle a deich.

Fatto a Bruxelles, addì ventitré giugno duemiladieci.

Briseľ, divi tükstoši desmitä gada divdesmit trešajā jūnijā.

Príimta du tükstančiai dešimtų metų birželio dvidešimt trečią dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezertizedik év június huszonharmadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tlieta u ghoxrin jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u għaxra.

Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste juni tweeduizend tien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego trzeciego czerwca roku dwa tysiące dziesiątego.

Feito em Bruxelas, em vinte e três de Junho de dois mil e dez.

Íntocmit la Bruxelles, la trei iunie două mii zece.

V Briselí dňa dvadsiateho tretieho júna dverisícidesaf.

V Bruslju, dne trindvajsetega junija leta dva tisoč deset.

Tehty Brysselissä kahdentenkymmenenäkolmantena päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattakymmenen.

Som skedde i Bryssel den tjugotredje juni tjugohundratio.

Voor het Koninkrijk België  
Pour le Royaume de Belgique  
Für das Königreich Belgien

За Република България

Za Českou republiku

På Kongeriget Danmarks vegne

Für die Bundesrepublik Deutschland

Ecsti Vabariigi nimel

Thar cheann Na hÉireann  
For Ireland

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Por el Reino de España



Pour la République française



Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről



Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



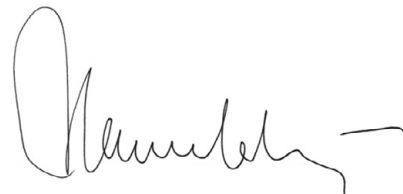
Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa



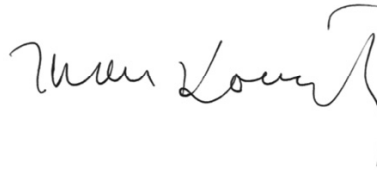
Pentru România



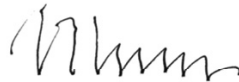
Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta  
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



**Članak 7.**

Provedba ovoga Zakona u djelokrugu je Vlade Republike Hrvatske i drugih državnih tijela u čiji djelokrug ulaze pitanja obuhvaćena Ugovorom iz članka 1. ovoga Zakona.

**Članak 8.**

Na dan stupanja na snagu ovoga Zakona, Ugovor iz članka 1. i Odluka iz članka 4. ovoga Zakona nisu na snazi u odnosu na Republiku Hrvatsku, te će se podaci o njihovom stupanju na snagu objaviti naknadno, u skladu s odredbom članka 30. stavka 3. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

Članak 36. Akta o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju privremeno se primjenjuje od dana potpisivanja Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona, kako je to određeno člankom 3. stavkom 5. Ugovora iz članka 1. ovoga Zakona.

**Članak 9.**

Ovaj Zakon stupa na snagu danom objave u »Narodnim novinama«.

Klasa: 910-04/11-05/02

Zagreb, 9. ožujka 2012.

HRVATSKI SABOR

Predsjednik  
Hrvatskoga sabora  
**Boris Šprem**, v. r.